



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALERES: VITORIA, 13. — APARTADO, 46. — TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 — Dep. legal: Bu-5-1958

## FUNERAL POR DON ALFONSO XIII Y DEMAS REYES DE LAS DINASTIAS ESPAÑOLAS



San Lorenzo de El Escorial. — El Caudillo ha presidido el solemne funeral por el alma del Rey Don Alfonso XIII, de cuya muerte se cumplió el XXVII aniversario y de los demás monarcas de las distintas dinastías españolas. En el templo del Monasterio asistieron también el Príncipe Don Juan Carlos de Borbón, los Infantes Don Alfonso y Don Gonzalo de Borbón Dampierre, los miembros del Gobierno, presidente y Mesa de las Cortes, miembros del Consejo del Reino, Cuerpo diplomático y otras personalidades. En la foto, el Caudillo hace su entrada en el templo bajo palio. En primer término, el Príncipe Don Juan Carlos ocupando su sitio. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## Barrera a la inmigración a Inglaterra de "súbditos británicos" de la Commonwealth

### La ley (aprobada de forma un tanto especial) crea inmediata situación dramática a muchos

#### India y Kenya también cierran sus fronteras

"Indecencia final de un poder imperial", dice "Sunday Times"

Londres (Efe-UPI). — La controvertida Ley de inmigración de la «Commonwealth» ha sido aprobada, esta mañana, en su tercera lectura, por 145 votos a 31, en la Cámara de los Comunes. La mayoría gubernamental que de 114 votos.

El Parlamento debatió el tema, durante toda la noche, hasta las siete de la mañana, antes de que se consiguiera aprobar la legislación destinada a contener la entrada en Gran Bretaña de miles de asiáticos, procedente de Kenya, Tanzania, Uganda, Zambia, y Malawi.

La Cámara de los Comunes aprobó la Ley, tras 15 horas y 25 minutos de enconados debates, que podían haber demorado la ratificación del proyecto, por otras 24 horas, al menos, otorgando a los inmigrantes asiáticos, así, otro día de gracia para su entrada en Gran Bretaña.

Por esa Ley, unos 200.000 asiáticos residentes en Kenya y que tienen pasaporte británico se verán privados de viajar ahora al Reino Unido.

El drama de la persona con ciudadanía británica que se ve impedido de ir a su país fue descrito patéticamente ayer por varios diputados opuestos al proyecto de ley.

Otro diputado puso en duda la legalidad de una medida que discriminaba a unos súbditos de Su Majestad.

El anterior líder del partido liberal, Jo Grimond, dijo que esta es una ley racista, y no es más que hipocresía del Gobierno decir que no lo es. El problema ha surgido porque esa gente no es blanca.

«El pueblo británico —dijo otro diputado— se encuentra dividido sobre este problema. Es triste que el primer ministro y el Gobierno no hayan podido dar al país orientación moral, a la que sin duda hubiera respondido».

#### EFFECTOS RETROACTIVOS

Londres (Efe). — Centenares de inmigrantes asiáticos procedentes de Kenya y que se espera lleguen después de las doce de esta noche a Londres, verán su suerte ensombrecida por un tecnicismo parlamentario.

Se les podrá negar la entrada en el país, con base a una ley que no ha acabado de ser aprobada, y que cuando lo sea tendrá efecto retroactivo.

La Cámara de los Lores decidió hoy resucitar una vieja práctica parlamentaria, para continuar en el viernes la sesión del jueves, como si esta no se hubiese levantado.

Cuando mañana sea aprobada la ley de inmigrantes de la Commonwealth, sus efectos surtirán desde hoy.

Centenares de personas se ma-

(Pasa a quinta página)

## Audiencia del Jefe del Estado al ministro del Exterior de la RAU, llegado ayer a Madrid

Fraga Iribarne representará al Caudillo en la "Hemisferia" de Texas, a la que ha sido invitado

No se ha fijado aún la fecha de la visita de Brandt a España

Madrid (Logos). — El gobernador del Estado norteamericano de Tejas, Mr. John Connally, ha invitado al Jefe del Estado español para que visite la "Hemisferia 968" y participe con el pueblo tejano en los diversos acontecimientos que marcarán la histórica ocasión de su inauguración. El Generalísimo ha agradecido la cordial invitación y ha designado a ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, para que le represente en la inauguración de la Feria, que tendrá lugar el próximo 6 de Abril.

## Purificación litúrgica en Sicilia

Se eliminarán abusos y excesos en procesiones y otras fiestas populares

Palermo (Logos). — El Episcopado siciliano, ha tomado importantes decisiones en orden a purificar las fiestas religiosas populares y las procesiones de Semana Santa de los abusos y excesos que alteran sus fines sagrados y las hacen contrarias al nuevo espíritu de la Liturgia introducido por el Concilio Vaticano II.

La "Hemisferia 1968", convertida en una gran Feria internacional con la que la ciudad de San Antonio celebrará el aniversario de su fundación, permanecerá abierta hasta el 6 de Octubre. Ha sido declarado "Día nacional de España" el 7 de Abril.

España estará presente en la Feria con un pabellón de novecientos metros cuadrados en el que se expondrá el testimonio artístico de la España antigua hasta nuestros días, especialmente referido al descubrimiento de América, la exploración y colonización del continente norteamericano y la ayuda española a la independencia de Estados Unidos.

#### LLEGA EL MINISTRO DEL EXTERIOR EGIPCIO

Madrid (Logos). — Procede de Casa Blanca ha llegado el ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, señor Mahmoud Riad, acompañado del embajador de su país en España.

#### AUDIENCIA DEL CAUDILLO

Madrid (Logos). — A última hora de hoy llegó al palacio de El Pardo el ministro de Asuntos Exteriores de la RAU, señor Mahmoud Riad, acompañado del embajador de su país en España.

Con el jefe del Estado se hallaba el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella. El Caudillo y el ministro de la RAU celebraron una entrevista a la que asistieron el embajador de dicho país y el señor Castiella.

#### VISITA DE BRANDT

Madrid (Logos). — La Embajada de Alemania facilitó a la Agencia "Logos" la siguiente nota:

"En relación a las noticias que circulan de que alrededor del día 24 de Abril de 1968 vendrá a Madrid el ministro alemán de Asuntos Exteriores señor Brandt, la Embajada de Alemania comunica:

"Según ha hecho público el Ministerio de Asuntos Exteriores en Bonn, el ministro señor Brandt ha aceptado una invitación para una visita a Madrid que le ha dirigido el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella. La fecha definitiva para este viaje aún no ha sido fijada".

## NUEVA AZUCARERA



Valladolid. — El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, ha presidido en Valladolid la inauguración de la fábrica azucarera «Cooperativa Onésimo Redondo». En la fotografía, vista exterior de la nueva industria vallisoletana. — (Foto CIFRA)

## Más de 300.000 comunistas y casi 19.000 norteamericanos han muerto ya en Vietnam

### Preocupa en Washington la posibilidad de que se forme un «Gobierno provisional vietcong»

Saigón (Efe - UPI). — El número de comunistas muertos en la guerra de Vietnam alcanzó la semana pasada la cifra de 300.000, según han informado las autoridades norteamericanas.

Según dichas fuentes, 5.769 guerrilleros del Vietcong y soldados norteamericanos resultaron muertos la semana pasada, haciendo que el número total de bajas comunistas desde el 1º de Enero de 1961 se eleve a 300.305, y añaden que 470 norteamericanos murieron en combate la semana pasada cifra que solamente fue superada la semana precedente en que resultaron muertos 543 soldados.

El total de norteamericanos muertos desde el 1º de Enero de 1961 es de 19.709, según dijo el portavoz.

Los pilotos norteamericanos atacaron nuevamente a una zona de la base de Panhandle —en Vietnam del Norte— el miércoles, y uno de los objetivos fue la base aérea de Vinh. Los norteamericanos han estado tratando de ampliar las pistas de la base inmediatas a la costa, para adecuarlas a los reactores "Mig" de fabricación soviética, que pueden atacar a Vietnam del Sur.

Durante los ataques a las zonas urbanas del mes pasado, murieron 1.829 norteamericanos mientras que el total de muertos entre guerrilleros del Vietcong y soldados norteamericanos fue de 41.971 según informó el citado portavoz, el cual añadió que el potencial total de las tropas comunistas en Vietnam del Sur se calcula entre 298.000 y 333.000. El potencial aliado es de 1,2 millones de los cuales 500.000 son norteamericanos.

#### LA LUCHA EN VIETNAM

Saigón (Efe - UPI). — La artillería norteamericana, que rodea la base de infantería de marina estadounidense de Khe Sanh, ha derribado un helicóptero norteamericano. Veintidós de los veintitrés soldados que se encontraban a bordo han resultado muertos. El único superviviente sufre graves heridas.

En Huế, las tropas survietnamitas hallaron los cadáveres de cien soldados survietnamitas y civiles en una fosa común al sureste de la antigua capital. Algunos civiles tenían las manos atadas a la espalda.

Las tropas Vietcong tendieron una emboscada a un convoy a primera hora de hoy entre Saigón y el complejo militar estadounidense de Long Binh - Bien Hoa, dando muerte a un estadounidense y hiriendo a otros tres.

El Vietcong llevó a cabo otro ataque con cohetes contra una escuela de entrenamiento de infantería en Thu Duc, en las afueras de Saigón.

#### ¿UN GOBIERNO VIETCONG?

Washington (Efe). — Altos exponentes del Gobierno norteamericano están estudiando las nuevas tendencias del Vietcong y del Frente Nacional de Liberación (FNL) survietnamita hacia la constitución de un Gobierno provisional, en Vietnam del Sur, informan hoy fuentes diplomáticas de Washington.

Repetidas emisiones de "Radio Hanoi" y del FNL han aludido en los últimos días a esta posibilidad, expresada claramente por el representante del "Frente", en Hanoi, Nguyen Van Tien, en entrevista al periódico comunista japonés "A Abata": "La situación actual de Vietnam del Sur es sin duda favorable a la formación de un Gobierno de este tipo".

Hasta el presente, los comunistas se han abstenido de hablar en público de un Gobierno provisional rebelde en Vietnam del Sur.

#### CLAUSURA DE BARES Y SALAS DE FIESTA

Saigón (Efe - UPI). — El presidente Van Thieu anunció anoche la decisión de cerrar todos los bares y salas de fiesta "en vista de la crítica situación actual" en Vietnam del Sur.

Thieu, en una alocución televisada, manifestó que otros medios de distracción tal como teatros y cinematógrafos —cerrados al imponerse la ley marcial— no serán abiertos "al pronto como la seguridad lo permita".

## JOHNSON, EN DALLAS



Dallas (Texas). — El presidente Johnson al finalizar su discurso a unos diez mil delegados de la Asociación Nacional de Cooperativa Eléctrica. A la derecha, el gobernador de Texas, Mr. Connally, aplaude la intervención del presidente. Esta ha sido la primera vez que el presidente Johnson ha vuelto a Dallas desde el 22 de Noviembre de 1963, fecha del asesinato del presidente Kennedy en dicha ciudad. — (Telefoto UPI - CIFRA)

## AUNQUE NO SE TRATE EL ASUNTO DE GIBRALTAR VENDRA ESTE MES EL SUBSECRETARIO DEL FOREIGN OFFICE

### Egipto obsequia a España con un viejo templo

Se negocia la construcción de cien barcos camareros para Cuba

Madrid (Logos). — El Gobierno de la República Árabe Unida ha concedido a España el templo de Dabud, en reconocimiento de la magnífica labor realizada en las excavaciones arqueológicas de Nubia por la misión española que dirige el profesor Martín Almago, según ha declarado a su llegada a Madrid el ministro de Asuntos Exteriores de aquel país. El señor Mahmoud Riad añadió que la noticia se la habían facilitado cuando volaba ya hacia España.

El templo de Dabud es el segundo que se ha concedido a un país por parte de la República Árabe Unida. El primero lo consiguió Estados Unidos: el de Kalabocha.

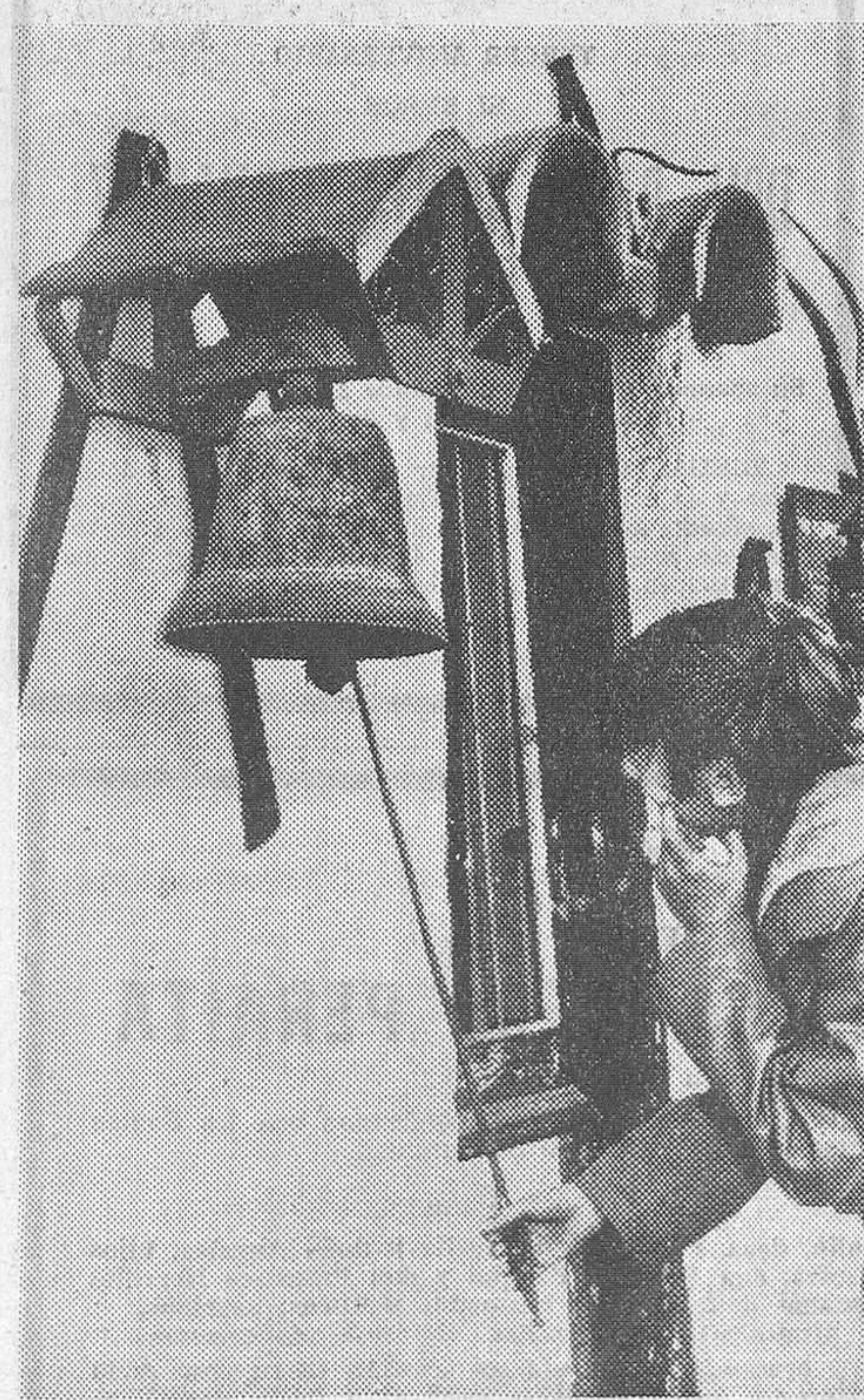
"También Italia quiso que se le otorgase este templo de Dabud pero nosotros insistimos en que fuese para España. Estamos trabajando para que el patrimonio español de antigüedades egipcias aumente", dijo el consejero de la Embajada de la RAU, añadiendo: «Este obsequio es una muestra de la amistad hispanoárabe».

#### MR. BEITH VENDRA

Londres (Efe). — Posiblemente se envíe a España una nota, antes de la llegada del subsecretario ayudante del Foreign Office, John Beith a Madrid, anunció hoy un portavoz del Foreign Office.

Aunque no se ha vencido el punto muerto entre España y Gran Bretaña en torno a las

## Campanas de socorro



En la mayor parte de las granjas de la comarca alemana de Baviera existen campanas como la de la foto que son utilizadas en caso de necesidad o peligro para pedir auxilio a los vecinos, distantes a veces varios kilómetros. Están realizadas mediante una composición especial para que proporcionen un sonido diferente al de las campanas de las iglesias y se eviten confusiones (Foto FIEL)

Postal LA GRAN OCASION

La aparición de petróleo en la Lora creó un estado de expectación y hasta excitación nacionales...

La declaración hecha por el delegado del Gobierno en la CAMPESA, Sr. Góngora y recogida ayer por este periódico...

Esta rotunda y tajante manifestación la completó con otras, en las que expuso que, por su parte, aconsejaría una instalación para producir amoníaco y abonos nitrogenados...

Esta declaración, que rige una de las normas económicas de la Organización mundial, es la que, considerada a escala nacional, hicimos nuestra en todo este entrañable asunto del petróleo...

Esta declaración, que rige una de las normas económicas de la Organización mundial, es la que, considerada a escala nacional, hicimos nuestra en todo este entrañable asunto del petróleo...

Con el apoyo inicial desde las «alturas», estamos seguros que el pueblo llano —la provincia toda— respondería como un solo hombre al llamamiento que con esa finalidad se hiciese...

Con el apoyo inicial desde las «alturas», estamos seguros que el pueblo llano —la provincia toda— respondería como un solo hombre al llamamiento que con esa finalidad se hiciese...

DE LOS CENTROS OFICIALES

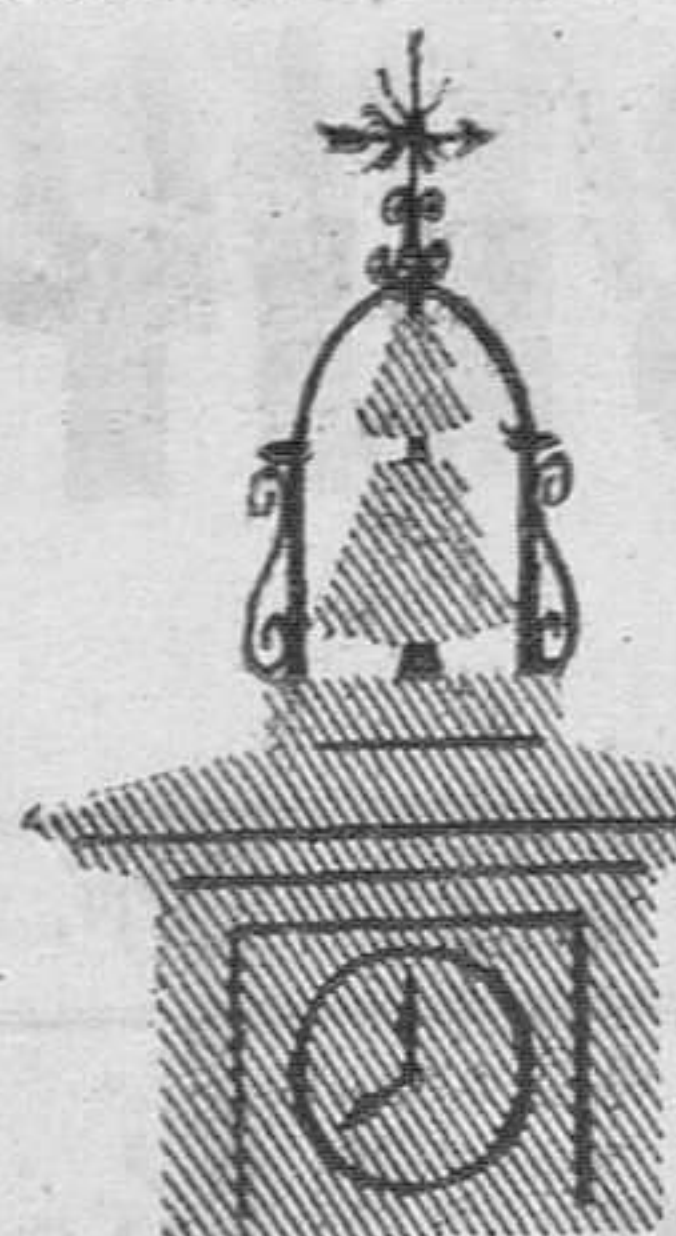
INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA FEMENINO

MATRICULA DE ALUMNAS LIBRES. Durante todo el mes de Marzo está abierta la matrícula para todas aquellas alumnas que deseen examinarse en este Instituto de Ingreso, distintos cursos de Bachiller y Preu-

niervalario, como libres en la próxima convocatoria de Junio.

SE VENDE

o cambio por turismo, Jeep «Campeador», dos tracciones, reductora, motor Perkins 17 HP., en perfecto estado funcionamiento. Informes: Teléfono 20-72-01.



BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes 1.º de Marzo de 1968

SIMPATICA INICIATIVA DE LOS ALUMNOS DE 3.º DE APAREJADORES

Venderán galletas a domicilio para poder realizar el viaje de fin de carrera

Mañana, sábado y el próximo domingo, un grupo de alumnos de tercer curso de Aparejadores recorrerá los domicilios burgaleses ofreciendo paquetes de galletas de una firma local.

Los alumnos de Aparejadores quieren de esta forma, es decir, trabajando, poder obtener una cantidad que sufrague en parte los gastos que ocasionará su viaje de estudios a Italia.

Redimir a los subnormales; noble tarea de ASPANIAS. Ayúdales! ASPANIAS. Calle del Cordón, 3.

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones: Nacimientos. — Raúl Alonso Latorre, María Goretti Cantera López de Silanes, Ana Fe de la Hoz Ruiz, Ana Isabel Herranz Rebolledo, Ana Isabel Bermejo de la Peña, María Irene Pedrosa Perea, María del Carmen Salido Martín, Mirian Amelia Val Miguel, Mauricio Cantón de la Serna.

Matrimonios. — Don Teodoro Garrido Fernández con doña María del Carmen Díez Herranz, mañana a las diez en la Divina Pastora; don Pedro Covarrubias Escalante con doña Victoria Lozano González, mañana a la una y media en San Pedro de la Fuente; don Sabino Chilleruelo Herrera con doña María Natividad Sanz León, mañana a la una en La Anunciación y don Benito Díez del Río con doña María Natividad Pérez Quintana, mañana a la una en San Vicente.

Defunciones. — Balbino Terán Alonso, de Villatoro, 64 años.

Temperatura ambiente

— Máxima, 10,4 grados a las 14,30 horas; mínima, 0,4 grados a las 7,30 horas. Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, Calma; a las dos de la tarde, SW — 10,8 kilómetros; a las siete de la tarde, NW — 7,2 kilómetros.

Coches sin conductor

SEAT 1.500 — SIMCA 600-D Garaje Turismo

CAIDA CASUAL. — En la Casa de Socorro y por el facultativo de guardia, fue curado ayer, Aurelio Montejo Isla, de 28 años, con domicilio en Santa Cruz, 6, al que se le apreciaron una herida contusa en región frontal, y conmoción cerebral, estas lesiones se las produjo en la vía pública, al sufrir una caída.

BUSCAMOS EL MEJOR VENDEDOR PARA EL MEJOR CAMION

Si usted verdaderamente cree serlo, visítenos.

Advertisement for Avia trucks: CAMIONES Avia RUERA, VITORIA, 19

LETRAS DE LUTO

Cristianamente ha dejado de existir en nuestra ciudad doña Julia Cardero Peralta, viuda de Juan Cardero García.

Advertisement for AMABAR: REPRODUCCION DE PLANOS EN EL ACTO AMABAR San Pablo, 23. Tel. 207829

EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION A MADRID. — En la tarde de ayer salió con dirección a la capital de España el presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero con el fin de gestionar diversos asuntos de interés para la provincia.

Advertisement for viajes Aralar: VIAJES NOVOS viajes Aralar CALERA 5 TELEFONO 202033

ACCIDENTE DE CIRCULACION. — Cuando circulaba por la vía pública Francisco Quero Austin, en una bicicleta, chocó contra la trasera de un autobús. Traslado a la Casa de Socorro.

"PIPERMINT FRAPPE" EN EL CINE CLUB AULA 13

Esta noche a las 10,45 será presentada por el Cine Club Aula 13, en el Cine Tivoli, el último film de Carlos Saura, "Piper-mint Frappe".

El guión es de Rafael Azcona, Angelino Pons (director de "La Busca") y Carlos Saura, fotografía, Luis Cuadrado y música de Luis de Pablo.

Advertisement for Tivoli cinema: HOY! EN FUNCION NOCHE 10,45 EL CINE HOY! Tivoli PRE-ESTRENA CON ORGULLO ¡EL GRAN TRIUNFO DEL CINE ESPAÑOL!

Advertisement for Piper-Mint Frappe: PIPERMINT FRAPPE GERALDINE CHAPLIN JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ ALFREDO MAYO

Advertisement for Piper-Mint Frappe with image of a child on a bicycle: PIPERMINT FRAPPE GERALDINE CHAPLIN JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ ALFREDO MAYO

Una historia cinematográfica realmente admirable que eleva al cine español a la categoría del mejor cine mundial. Presentará esta gran película "Cine-Club, AULA 13", con coloquio al final de su proyección. Socios mitad precio presentando recibo Febrero. Rigurosa entrada sólo para mayores 18 años. RESTO SEMANA, FUNCIONES 5,15 - 7,45 - 10,45

El capitán general a Logroño y Estella

En la mañana de ayer el capitán general de la sexta región teniente general Cabanas en unión del general Morales Monserrá, jefe de su Estado Mayor y ayudantes de servicio, emprendió viaje a Logroño donde S. E. efectuará su primera visita oficial a la plaza, riojana, y también inspeccionará en Estella a la compañía de esquiadores, de guarnición en dicha localidad navarra.

Mañana, conferencia de D. José María Vicente Izquierdo, en el Colegio de La Salle

Mañana, sábado, a las ocho y media, en el Colegio de La Salle y dentro del ciclo de actividades Familia-Colegio, pronunciará una conferencia-charla sobre «Familia cristiana: su problemática», don José María Vicente Izquierdo.

Advertisement for movie 'Nido de Espías': Cordon UN ESTRENO DE ACCION TREPIDANTE GORDON SCOTT NIDO DE ESPIAS

CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Impresionante estreno. Una obra maestra del cine de acción «Comando de asesinos» (s. c.). Eastmancolor. Solo al concluir la película podrá lanzar un suspiro de alivio. Mayores 18. CALATRAVAS. — Cerrado para la instalación de equipo de Todd-Ao. Próximamente «Doctor Zilvago». COLISEO. — Hoy, de 4 a 10 (pases 6 y 7,45) y 10,45. Emocionante estreno. ¡El «western» que estremece por su audacia y violencia «Las pistolas del Norte de Texas» (s. c.). Joseph Cotten, James Mitchum, Gordon Scott. Mayores 18 años. CONSULADO. — «Ritmo a la americana» (s. c.). Jim Hutto, Dorothy Prossin, Milton Berle. Una película ultrajetamente divertida! Un robo perfecto con la pandilla más estrepitosamente divertida. Todos los públicos. CORDON. — 5, 7,45 y 10,45. ¡Último día de la graciosa película «Novios 68» (3 R). Color Mayores 18. Sonia Bruno, Iran Eory, Arturo Fernández, Alfredo Landa, López-Vázquez, Gracia Morales, etc. y otros que le harán pasarlo formidable. CALIFICACION MORAL 1: niños; 2: mayores de 14 años; 3: mayores de 16 años; 4: mayores de 18 años con «paros» y 4: gravemente peligrosos.

Advertisement for the 3rd anniversary of Don David Olalla Fernández: TERCER ANIVERSARIO EL SEÑOR DON DAVID OLALLA FERNANDEZ Falleció el día 2 de Marzo de 1965 (Q. E. P. D.) Su apenada esposa, doña Matilde Lozano; hijos, padres, hermanos, sobrinos y demás familia RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará mañana, sábado, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad. Acto de caridad por lo que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 1.º de Marzo de 1968

Advertisement for the 3rd anniversary of Doña Julia Cardero Peralta: TERCER ANIVERSARIO EL SEÑOR DOÑA JULIA CORDERO PERAITA (Vda. de Juan Cardero García) Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P. Sus apenados hijos, don Julio, doña Felisa, doña Amalia y doña Angeles; hijos políticos, doña Mercedes Azofra, don Valentín Pascual y don Francisco Horrillo; nietos y biznietos; hermano, don Alfonso; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás familia RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y entierro que se celebrarán HOY, VIERNES, a las CUATRO Y CUARTO, en la Iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José; actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias. Casa doliente: San Juan, 15. Burgos, 1.º de Marzo de 1968. LA FAMILIA NO RECIBE. "La Misericordia".

Advertisement for the 3rd anniversary of Doña Julia Cardero Peralta: TERCER ANIVERSARIO EL SEÑOR DOÑA JULIA CORDERO PERAITA (Vda. de Juan Cardero García) Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P. Sus apenados hijos, don Julio, doña Felisa, doña Amalia y doña Angeles; hijos políticos, doña Mercedes Azofra, don Valentín Pascual y don Francisco Horrillo; nietos y biznietos; hermano, don Alfonso; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás familia RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y entierro que se celebrarán HOY, VIERNES, a las CUATRO Y CUARTO, en la Iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José; actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias. Casa doliente: San Juan, 15. Burgos, 1.º de Marzo de 1968. LA FAMILIA NO RECIBE. "La Misericordia".

Advertisement for the 3rd anniversary of Doña Julia Cardero Peralta: TERCER ANIVERSARIO EL SEÑOR DOÑA JULIA CORDERO PERAITA (Vda. de Juan Cardero García) Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P. Sus apenados hijos, don Julio, doña Felisa, doña Amalia y doña Angeles; hijos políticos, doña Mercedes Azofra, don Valentín Pascual y don Francisco Horrillo; nietos y biznietos; hermano, don Alfonso; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás familia RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y entierro que se celebrarán HOY, VIERNES, a las CUATRO Y CUARTO, en la Iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José; actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias. Casa doliente: San Juan, 15. Burgos, 1.º de Marzo de 1968. LA FAMILIA NO RECIBE. "La Misericordia".

Advertisement for Publicidad ALAS: REPRESENTANTE con coche necesita firma importante y muy conocida de confección. Exce-lentes comisiones. Escribir con amplio historial indicando edad y experiencia al número 280. Publicidad ALAS Almirante Bonifaz, 3

Advertisement for FARMACIAS DE GUARDIA: Camarero, Moneda, 14; De la Maza, Concepción, 12 y Díez Ruiz, Calzadas, 86

VEDA. — Por la Jefatura del Servicio de Pesca Fluvial y Caza se ha dispuesto la veda, durante el presente año, con motivo de las repoblaciones piscícolas efectuadas, en el tramo del río Arlanza de 14 kilómetros de longitud, comprendido entre la desembocadura del arroyo de la Escalada, situada 500 metros aguas arriba de las ruinas del monasterio de San Pedro de Arlanza y el puente de Covarrubias.

EL CUPON PRO CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 060 y con 50 pesetas todos los números terminados en 60.

BOLETIN METEOROLOGICO — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 687,2; a las dos de la tarde, 686,2; a las siete de la tarde, 684,2.

HA visitado al ministro de Asuntos Exteriores el agente especial de Portugal en España, doctor Oedro Teotónio Pereira. El conde de Jordana mantuvo asimismo a mediados una conferencia con el ministro de Hacienda, siendo después cumplimentado por el señor Díaz Martín, miembro de la Misión cultural española en Hispanoamérica.

POR una Orden del Ministerio de Educación Nacional, publicada hoy en el «Boletín Oficial del Estado» se dispone que en todas las Universidades y centros docentes se conmemore el próximo día 7 la festividad de Santo Tomás de Aquino, con un acto especial dedicado a exaltar la memoria del Patrón de los estudiantes.

PASA en omisión a prestar servicio en la vicepresidencia del Gobierno el coronel segundo jefe de la Subsecretaría del Ejército, don Fernando Moreno Calderón.

La temperatura máxima de hoy fue de 17,6 y la mínima de 0,3.

Advertisement for CINE GOYA: HOY, INFANTIL DE LA SEMANA CINE GOYA Chiflados del espacio A las cuatro tarde NIÑOS: 13 Ptas.

Advertisement for Cordon MAÑANA!: 5 - 7,45 - 10,45 (Mayores 18 años)

Advertisement for Nido de Espías: UN ESTRENO DE ACCION TREPIDANTE GORDON SCOTT NIDO DE ESPIAS

EL TABLETEO DE LAS METRALLETAS MARCA EL RITMO DE LA MAS APASIONANTE HISTORIA DE ESPIONAJE

# LOS HOMBRES QUE FABRICARON ESTRELLAS

Por Pierre BARLATIER

## CAPITULO II

### MAURICE STILLER, DESCUBRIDOR DE GRETA GARBO

#### Antes de hallar la actriz de sus sueños ya le había encontrado el nombre



Este es Maurice Stiller, el hombre que «chizo» a Greta Garbo (Foto FIEL)

- ★ Mientras Greta triunfó en Hollywood su descubridor no cosechó más que fracasos
- ★ «Fue el único hombre al que habría podido amar verdaderamente... si él hubiese querido», confesó la gran actriz

MIENTRAS que en el curso de aquellos años 20, en un Hollywood como nunca turbulento, curiosos negociantes tanto parecidos a los "hombres de confianza" que se encontraban todavía a veces en los campos de buscadores de oro, circulaban en busca no de pepitas sino del figurante sin importancia, de la mecanografía capaz de convertirse, después de un tratamiento apropiado, en una verdadera "mina"; mientras que en Italia grandes señores bruscamente conquistados por el cine creaban las "divas", mujeres tan bellas, elegantes y complicadas que fueron las antecesoras de todas las estrellas pasadas, presentes y futuras, nadie en todo el mundo conseguía un descubrimiento comparable al que hizo en Estocolmo, capital de Suecia, el famoso realizador Maurice Stiller.

Aún cuando no hubiese sido el autor, con "El tesoro de Arne", de la obra maestra de la época poética del cine sueco y de una de las obras maestras de todo el cine mudo, Maurice Stiller merecería que su nombre pasase a la posteridad, ya que fue quien descubrió a Greta Garbo y quien supo, modelándola y educándola, enseñarla a representar, a caminar, a pensar, a portarse en la vida y en el escenario, hacer de ella la incomparable fascinadora, que atrajo a las salas oscuras del Mundo entero un público considerable.

describe a Maurice Stiller en la época en la que ella le conoció: "De aspecto imponente, más de 1,80 metros de estatura y fuertemente constituido, con una cabeza anormalmente grande, pies de gigante y manos enormes". "Tenía —añade— pelo color pimienta y sal, muy corto, y ojos grises y soñadores bajo espesas cejas negras. Su nariz estaba fuertemente acentuada y su labio superior, alargado, estaba coronado por un bigote.

Se vestía con tanta fantasía que le llamaban a veces "El gran duque", apodo que no le desagradaba. Llevaba botones de diamante en su pechera y encargaba a Londres sus trajes de gala, sus chalecos vistosos y otra ropa... Coleccionaba viejos chalecos ricamente bordados, con los que se hacía corbatas y en éstas prendía un alfiler de oro adornado con perlas."

#### EL NOMBRE ANTES

#### QUE LA ACTRIZ :—:

Aunque Stiller no estuviera, según la expresión de uno de sus amigos, "normalmente atraído por las mujeres", le gustaba verse rodeado de jóvenes bellas y tenía una especie de concepción ideal sobre lo que él consideraba la perfección femenina y que deseaba "realizar" como realizaba sus películas.

Esta perfección no debía limitarse, según él, a un exterior agradable, sino que la mujer, tal como él la soñaba, debía ser "supersensual, espiritual y mística".

Había intentado modelar según este sueño a su encantadora intérprete de "El tesoro de Arne", Mary Johnson, pero ésta no se mostró suficientemente maleable para su gusto y Stiller

diferentes lenguas: Gabor, Gabor, Garbo...". Para la actriz que debía responder al sueño de su imaginación, Stiller tenía ahora un nombre y todo un plan de educación.

#### MONA Y LUISA :—:

Era la primavera de 1923. Por aquella época, dejándose atraer por Hollywood, Sjöström abandonaba a su competidor el dominio indiscutido del cine sueco. Stiller decidió llevar a la pantalla la célebre "Sega" de la gran novelista sueca Selma Lagerlöf en la que se cuentan las aventuras del héroe byroniano Gosta Berling, pastor con claras aficiones al alcohol y a las chicas guapas, el cual, destituido de sus funciones, cae en los abismos antes de ser rescatado finalmente por el amor de una bella y pura criatura llamada Elisabet Dohna.

Después de haber puesto a prueba varias candidatas, Stiller se decidió por Lars Hanson, el galán joven más popular de Suecia, en el papel de Gosta Berling, más para el de Elisabet Dohna, no había logrado encontrar todavía una intérprete, tanto más cuanto que quería que ella fuera capaz de exceder, por su belleza y su poder de seducción a todas las que se había podido ver hasta entonces en las pantallas del Mundo.

Telefonó al director de la Real Academia de Arte dramático para pedirle que le enviase dos alumnas guapas, "no necesariamente las mejores —especificó— sino las más guapas". Las dos candidatas designadas fueron Mona Martenson y Greta Luisa Gustafsson.

#### "SE LO DEBO TODO"

Esta última había nacido el 18 de Septiembre de 1905 en Es-



Esta es la grandiosa Greta Garbo cuando se llamaba aún Greta-Luisa Gustafsson. — (Foto FIEL)

sus pies, sus talones, esa línea tan recta, magnífica... Luego el terrible Stiller cogió a la muchacha de la mano, la obligó a trabajar, la zarandeó, la animó. Hizo todavía más: fue su amigo más íntimo sin intentar nunca ser su amante, y ejerció en la formación de su carácter y de su personalidad la mayor influencia que jamás haya sufrido. Le dio su nombre: Garbo. Le dijo cómo tenía que vestirse, qué pensar, cómo conducirse. A decir verdad hubo pocas cosas que no le dijese. Ella escuchaba y obedecía. Más tarde declararía: "Debo a Stiller todo lo que existe en el Mundo y todo lo que tengo".

#### RUMBO A HOLLYWOOD :—: :—: :—:

La primera representación de "La Saga de Gosta Berling" tuvo lugar en Estocolmo en Marzo de 1924. Como la película era demasiado larga —duraba casi cuatro horas— la dividieron en dos partes presentadas en días diferentes.

Lo que se vio en el extranjero no era más que una versión truncada, bastante larga todavía (aproximadamente dos horas) y sobre todo una especie de resumen de una hora casi incomprensible y por el cual era casi imposible juzgar la obra primitiva tal como la había concebido y montado Stiller.

Pero, por mutilado que estuviese, el film —canto del cine del mundo— dejaba admirar todavía raras bellezas: el incendio del castillo, la huida desenfrenada del protagonista (Lars Hanson) en un trineo a caballo a través de la llanura helada, perseguido por una bandada de lobos y, sobre todo, la escena final.

Greta Garbo, a la que Stiller había hecho romper todos sus compromisos en el teatro, rodó gracias a él unos meses más tarde en Berlín en la película de un joven director alemán, Georg-Wilhelm Pabst, que se convertiría en una de las grandes figuras del cine europeo: "La calle sin alegría", cuadro de la Viena de la postguerra, en la época del hambre y la inflación, con Asta Nielsen.

Luego, el 6 de Julio de 1925, Greta se embarcaba con Stiller en Gotemburgo, con rumbo a Norteamérica, donde, teniendo por todo bagaje un papel en una película sueca y otro en un film alemán, sería estrella desde su primera película y conocería la carrera más prestigiosa del cine mundial, mientras que Stiller tendría justamente el tiempo de rodar en Hollywood tres guiones (sin Greta), que no revelan su genio ni añaden nada a su aureola de gloria, antes de volver a Suecia, decepcionado y enfermo, para morir unos meses más tarde (el 8 de Noviembre de 1928), a la edad de 45 años.

"El único hombre al que hubiera podido amar" :—: :—: :—:

Victor Sjöström, que acababa

## NUEVA YORK, CON CATORCE MILLONES DE HABITANTES SOLO TIENE UN DIARIO DE LA NOCHE

La Nueva York una de las ciudades más populosas del mundo. En las horas punta se calcula que residen en ella 14 millones de personas, casi la mitad de toda la población española. Y tiene, en cambio, sólo tres diarios: dos de la mañana y uno de la tarde. Como es natural, ha habido varias empresas que han pensado en crear, por lo menos, otro diario vespertino. El "New York Times" y el "Daily News", que son los dos diarios de la mañana, han proyectado estos últimos meses usar sus servicios técnicos y periodísticos para publicar un diario de la tarde. Pero, por diferentes razones, aquella idea no se ha materializado y continúa siendo Nueva York quizá la única gran urbe del mundo con un solo diario de la noche: El "New York Post".

Ahora bien, cerca de Nueva York, prácticamente en los suburbios, existe una gran ciudad industrial con cerca de un millón de habitantes, llamada "Newark", que publica un periódico de la tarde que ha llegado a tener una circulación de 278 mil ejemplares durante la semana y 423 mil los domingos. Poco a poco, los propietarios de aquel periódico, cuyo nombre es "Newark Evening News", se han ido infiltrando en Nueva York hasta llegar a vender aquí de 20 a 25.000 ejemplares. Ultimamente se ha hecho pública la compra del diario de Newark por la empresa neoyorquina "Time Inc".

Como se sabe, aquella empresa es la propietaria de "Times Illustrated", "Life", "Fortune" y "Sports Illustrated". Se trata quizá de la empresa periodística más poderosa del mundo, con intereses en otras ramas de la economía nacional, entre ellas la famosa editora "Little Brown & Co." y la firma de películas "Metro Goldwyn Mayer". Según parece, se ha establecido el acuerdo de la siguiente manera: los propietarios del Newark se han quedado 325.000 acciones del "Times Inc" y el "Time" se ha hecho cargo de una hipoteca que pesaba sobre el diario adquirido, por la suma de unos cinco millones de dólares. Los dos nuevos socios han hecho un negocio cuyo resultado culminará en la distribución en Nueva York de un diario vespertino.

Yo, tñ, él, ¡todos! De bemos colaborar con ASPANIAS. Los suabnormales nos lo agradecerán ASPANIAS. Calle del Coradón, 3.

**PRODUCTOS LA VERJA**  
Néctar jugos y zumos de frutas y tomate  
Distribuidor:  
Teléfono: 206610

## Caparra, en Puerto Rico la segunda colonia española en América

- ★ Las autoridades puertorriqueñas dispuestas a valorizar turísticamente sus ruinas
- ★ Los indios caribes la arrasaron en una de sus feroces incursiones

Por Gregory NIKES

(DE LOS SERVICIOS ESPECIALES DE "EFE")

SANTO Domingo, en la República dominicana, es el lugar donde se levantó la colonia más antigua en el Nuevo Mundo: fue fundada por los españoles en 1496.

En Caparra, Puerto Rico, los organismos oficiales de turismo están efectuando trabajos para poner al descubierto las ruinas de lo que fue la segunda colonia española en tierras de América.

de ladrillo en todo el poblado. Por eso resistió el vendaval de fuego provocado por los enemigos de los colonizadores.

#### EL PRIMER DESCUBRIMIENTO EN 1935

#### CERCA DE SAN JUAN

Caparra fue edificada por los descubridores españoles en 1508, y sirvió de sede al Gobierno español en Puerto Rico. Un asalto por sorpresa de los indios caribes la destruyó; el fuego se extendió y arrasó la mayoría de las construcciones, que eran de madera. Caparra en aquellos años tenía 300 residentes oriundos de la Península Ibérica.

Por encontrar el lugar más a cubierto de los golpes de mano de los caribes, la colonia nueva se levantó en lo que hoy es la parte vieja de San Juan de Puerto Rico, hecho que aconteció en el año 1521.

Todo lo que queda de Caparra son los cimientos de la casa de Ponce de León, quien fue gobernador de tal isla en los años 1508 a 1511, y que más tarde descubrió La Florida, durante su expedición en busca de la legendaria "fuente de la juventud".

La casa de Ponce de León en Caparra, al propio tiempo que era habitada para sede del Gobierno se constituía en fortaleza para la población, era la única que se había levantado a base

Y se debió al historiador puertorriqueño Adolfo de Hostos, que había emprendido trabajos de excavación investigadora en el año anterior.

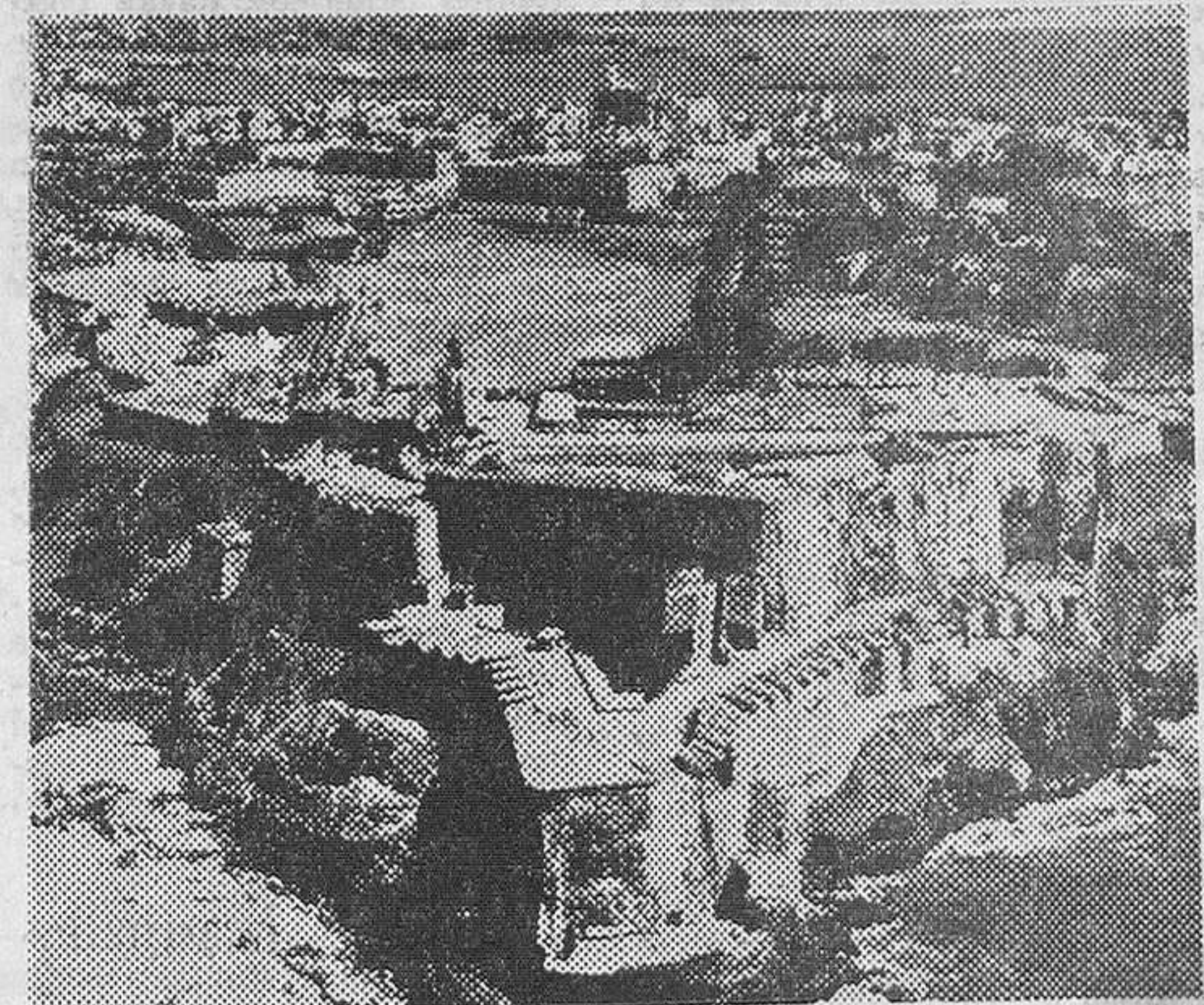
Sin embargo, debido al poco interés de los restantes puertorriqueños, los trabajos no fueron sostenidos y la obra del historiador Hostos cayó en el olvido, trayendo como consecuencia el deterioro de todo lo descubierto.

En 1962, el Instituto Puertorriqueño de Cultura se hizo cargo de los trabajos del doctor Hostos, después de que el Gobierno de la "provincia" adquiriera Caparra como monumento histórico.

Una pequeña superficie de jardín aisló la que queda de la casa de Ponce de León, defendiéndolo los restos de las tantas manos de los irresponsables. También se está construyendo un pequeño museo en el que serán expuestas todas las reliquias descubiertas y las que se esperan lograr durante las excavaciones.

#### LA SUERTE DE PONCE DE LEÓN :—: :—: :—:

Ricardo Alegria, director del Instituto, sostiene que la restauración de lo que fue casa de Ponce de León, hubo que descartarla, ya que



Parte vieja de San Juan de Puerto Rico, con la espléndida mole de la fortaleza en primer plano. San Juan de Puerto Rico sustituyó a Caparra. Su configuración geográfica la hacía más segura (Foto CIFRA)

no existen indicios sobre la forma que tenía.

Varios años después de haber sido destruida Caparra, Ponce de León encabezó una fuerza española que acabó con los indomitos caribes. Las batallas, que fueron varias, se produjeron en las islas de Guadalupe y Dominica.

Ponce de León murió en Cuba en 1521, a consecuencias de las heridas sufridas en una expedición por La Florida. Sus restos están en la Catedral de San Juan.

**¡¡ GRAN CAMPAÑA !!**

de **Frigoríficos aspés**

**Ignacio Palacios S.A.**

MERCEDES, 5

**PISOS llave en mano**

PRECIOS ECONOMICOS

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

NO PAGUE RENTAS ABUSIVAS, HAGASE PROPIETARIO DE SU PISO

Informes: **ALBERDI - REPO**

Vitoria, 228 (obra) y Plaza Santo Domingo Guzmán, 7. - Tfno. 204291

**Restaurante BONFIN**

ESPECIALIDAD EN

**Cochinillo asado**







# GIAP, EL ABOGADO - GENERAL QUE TRAE EN JAQUE A LOS NORTEAMERICANOS, EN LA GUERRA DEL VIETNAM

## Revolucionario fanático y sanguinario, desde su juventud organizó huelgas, motines y asaltos. Burló a la policía en 1939, pero su mujer fue arrestada y no ha vuelto a verla

- ★ Se graduó en Derecho en China y, en 1944 fue enviado por el partido comunista a hacerse cargo de las guerrillas en la región tonkinesa y llegó a constituir un núcleo de 300.000 guerrilleros
- ★ Con ellos ganó a los franceses la fortaleza de Dien Bien Fu y forzó su salida y la conferencia de Ginebra
- ★ Giap, que ahora tiene 55 años, lleva veinticinco combatiendo es un excelente poeta y tiene gran influencia sobre Ho Chi Minh

Por Luis MIRA IZQUIERDO  
(De los Servicios Especiales de "Efe")

Fue un abogado quien está poniendo en jaque a los americanos en el Vietnam, quien ha burlado la vigilancia de todos los «inteligentes» servicios; quien ha puesto en orden de combate, con una precisión cronométrica, a los «guerrilleros» del Vietcong.

Si el general Vo Nguyen Giap —por Giap sólo conocido— es un abogado metido a general. Y un general de excepción, que ya se hizo célebre venciendo a los franceses —tras una heroica resistencia de éstos— en Dien Bien Fu. Giap es, con Ho Chi Minh, una de las dos grandes figuras —política la última, político-militar la primera— que ha producido Vietnam tras la segunda guerra mundial.

Cierto que la ofensiva bien combinada de los vietnamitas antinorteamericanos y comunistas del Norte del país demuestra que estos guerrilleros son algo más que una pandilla de forajidos o una pandilla de bandidos. No ha habido individualismo en la acción militar, sino perfecta coordinación: demuestran, también los últimos hechos del Vietnam —que pare-

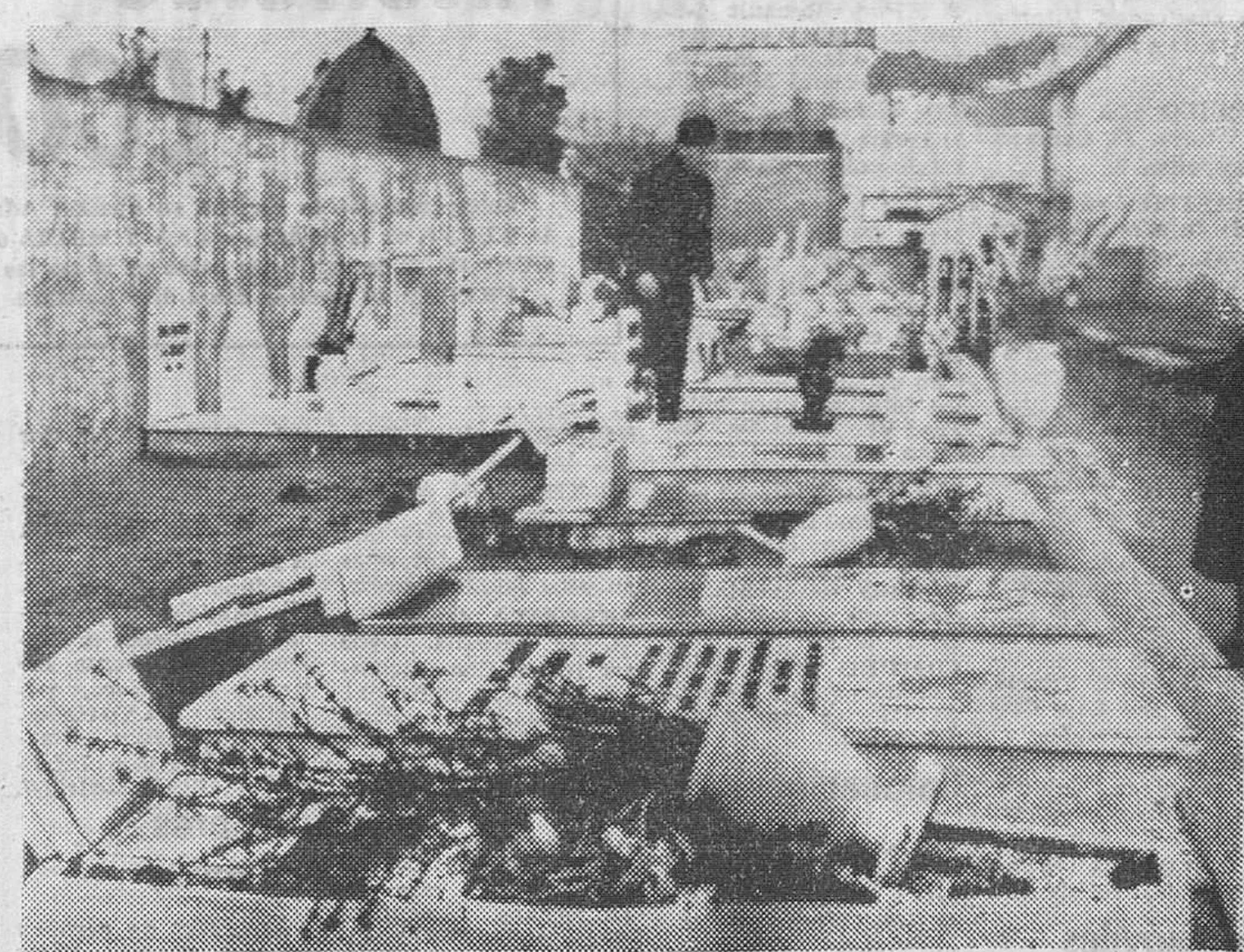
cen inconcebibles por la audacia que representa el asalto al centro de las grandes ciudades e incluso edificios protegidos por murallas, como la Embajada yanqui en Saigón— que hay algo de despiste en los mandos norteamericanos y que sus servicios de inteligencia, a pesar de todas las electrónicas, han fallado lamentablemente. La consternación de que nos dan cuenta las crónicas de Nueva York y Washington parece más que justificada.

### VEINTISEIS AÑOS HACIENDO LA GUERRA

Vo Nguyen Giap es un nacionalista acérrimo, pero también comunista desde su más temprana pubertad. Nació en 1909 en la aldea de An-Xa, provincia de Quang-Ling. Su padre cultivaba por su cuenta una pequeña finca y su madre era tejedora. Muy pronto, el niño destacaría como despierto y rebelde. Era —parece un sino de los jefes y jefazos comunistas— un excelente poeta, como Ho Chi Minh y como Mao Tse Tung. Pero, adocetrinado en el comunismo, se convierte en un activista peligroso. Organiza huelgas, escribe en «La Voz del Pueblo», dirigido por el jefe nacionalista Huyah Tuc-Hang. A los 19 años ingresó en el partido comunista y da con sus huesos en la cárcel. Tres años después, ya libre de la prisión, se traslada al delta del Mekong y allí se preparó en el bachillerato por un profesor del Liceo, Dang-Thai-Mai, futuro jefe del Vietcong. Pero, muerto éste tras haberse casado Giap con una de sus hijas, se trasladó a China. En 1939 había logrado escapar de una investigación policial, pero su mujer fue arrestada y no la ha vuelto a ver. En China estudió Derecho y llegó a graduarse como abogado. Pero su rumbo cambió. El partido le ordenó que se trasladase, ya en 1944, a la región tonkinesa y tomase allí el mando de los guerrilleros que combatían contra Francia. El abogado se había convertido en general. En 1945, mientras el «emperador» Bao Dai abdicaba, Ho Chi Minh organiza su primer Gobierno y Giap es nombrado ministro del Interior. Se impone un tacto político frente a exigencias exacerbadas de Moscú y predomios pretendidos de la cultura china. Es un vietnamita y nada más. Para librarse de las influencias incluso de sus correligionarios, se las arregla para conseguir, tras compromisos y coaliciones, un frente nacional vietnamita, con vida propia.

bién con sangre, con sangre de misioneros españoles y franceses.

# HECHO VANDALICO EN UN CEMENTERIO JUDIO



Viareggio (Italia). — Un miembro de la comunidad judía de esta ciudad aparece ante las tumbas profanadas y dañadas del cementerio judío, después de que vandálicos desconocidos inscribieran insultos en las tumbas. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## Sombrio presagio para los «lanitos»

# EL CHOCOLATE PONE EN PELIGRO A LOS MONOS DE GIBRALTAR

- ★ Una leyenda afirma que cuando los simios desaparezcan de la roca desaparecerán también los ingleses
- ★ Hoy solo quedan 32 de los 200 que había a comienzos de siglo
- ★ Su resistencia a las enfermedades resulta disminuida por las golosinas que les dan los turistas

Por Gill FOSTER

Gibraltar. — El cabo Alfred Holmes, del Cuerpo de Veterinaria del Ejército británico, ha podido descansar por primera vez en un mes gracias a que sus pupilos, los 32 monos de Gibraltar, parece que sobrevivirán.

Poco antes de Navidad, uno de los monos, "Gerald", murió de roña, una enfermedad que se difunde rápidamente y que, sin tratamiento inmediato, es generalmente fatal. El chocolate y los caramelos son causa de la roña, y los turistas, haciendo caso omiso de las advertencias, se empeñan en dar a los monos

años pero nunca contestada, de un coronel de los Ingenieros Reales porque los monos robaron su fruta, revolieron la tierra del huerto donde tenía sembradas patatas, asustaron a sus hijos destruyeron un par de pantalones y durmieron en cama del coronel.

A principios de siglo había 200 monos, y las casas, cuarteles y tiendas de la ciudad eran continuamente saqueadas. Los monos se dividían también en facciones, cada una de las cuales tenía su propio territorio pero hacía incursiones en los de los

y 1944.

El mono de Berbería, el único simio salvaje de Europa, generalmente cria una vez al año: el periodo de gestación es de unos 180 días. El macho llega a la madurez en 5 años, llega a la plenitud a los 7 años y tiene una expectativa de vida de 20 años en Gibraltar... si no come demasiado chocolate. La hembra llega a la edad adulta a los 4 años, y el único precedente de una hembra que alcanza la edad máxima de un macho fue el de la mona "Bess", que vivió 21 años. El cabo Holmes ha sido

horas en los mayores almacenes de Gibraltar donde causó verdaderos estragos hasta que el cabo Holmes pudo devolverlos a casa.

En estos casos, el cabo convence a los fugitivos para que entren en una jaula en cuyo suelo se han depositado unas golosinas como plátanos o habas. Una vez que el mono se ha introducido en la jaula, la puerta es cerrada de golpe. Generalmente no hay dificultad en conseguir que el mono entre en la jaula. "El animal se cree que se esconde de mí en un lugar seguro", declara el cabo Holmes. Lo más importante es no mostrar nunca miedo de un mono; en otro caso, cuando se intenta capturar a un mono de un grupo para someter a aquel a tratamiento, el resto atacará.

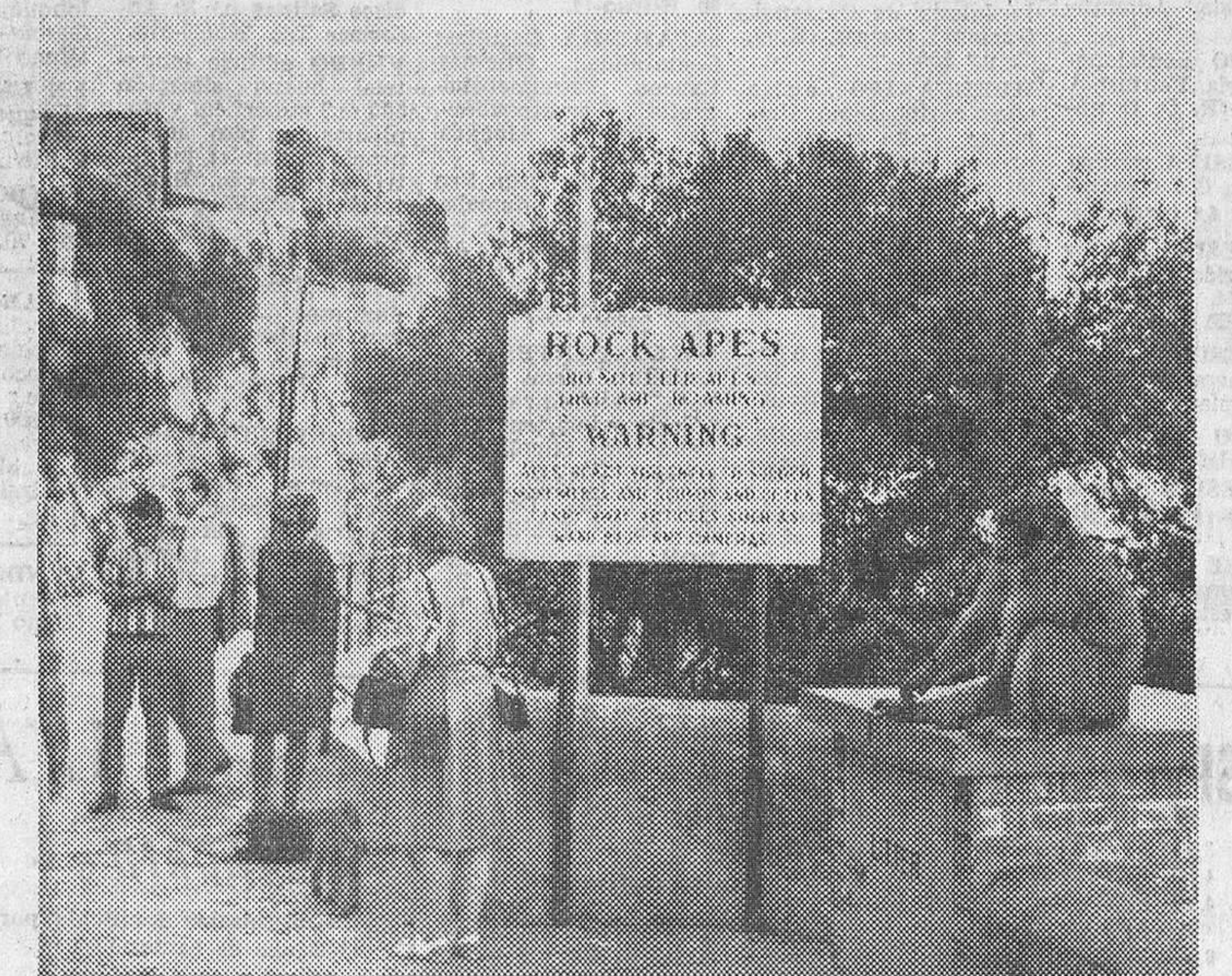
**MONOS EN EL HOSPITAL**

Los monos van a veces al hospital militar para ser sometidos a operaciones quirúrgicas. Son trasladados allí en vehículos proporcionados por la Comandancia militar. Maddy, de 9 años, hospitalizado por causa de una hernia, se las arregló para escapar de la mesa de operaciones en el momento en que iba a ponerle la máscara de la anestesia sobre la cara. Costó 12 horas recuperarlo. El cabo Holmes lo consiguió con un grueso plátano que contenía una opción adormecedora. En el hospital los monos reciben tanta atención como un soldado, incluso todavía más atención.

Cuando se declaró la epidemia de roña en Diciembre pasado, los 32 supervivientes fueron obligados a entrar en las jaulas donde pasan la noche (de día se pasean libremente por la Roca). Costó cuatro semanas de equilibrios en las más altas rocas de Gibraltar la tarea de reunirlos todos. Cada mono fue sometido a cuarentena y luego a tratamiento.

El principal problema es conservarlos en buen estado de salud. "Les echo de comer por la mañana, tarde y noche en sus cubiles al aire libre —manifiesta el cabo Holmes— y los monos comen solos. Beben solo agua. Pero los turistas, con sus chocolates y sus caramelos, los sacan de su dieta regular lo que disminuye su resistencia a la roña. Los monos son voraces, pero quienes tienen la culpa son los visitantes. Ahora que hemos destruido el brote de roña, los monos se pasean por la Roca como antes. Y ya están comiendo otra vez alimentos inadecuados. Se han aficionado al pan recién hecho y lo roban de las casas siempre que pueden. Pero también los turistas están aquí y los monos siguen atracándose de chocolate".

(Copyright 1968 by TLE OBSERVER-OPERA MUNDI. Derechos para España: Agencia FIEL, en exclusiva para nuestro periódico.)



Cerca de la cumbre de la Roca viven los pocos ejemplares de monos que quedan en Gibraltar. En el cartel, redactado en inglés, se pide que no se den alimentos a los monos de la roca. — (Foto FIEL)

estas golosinas. "No puedo vigilar constantemente a cada uno", dice el cabo Holmes.

Hay una leyenda según la cual cuando los monos desaparezcan también los ingleses, y en estos momentos en al que España reivindica en alta voz su soberanía sobre la fortaleza rocosa que guarda la puerta occidental del Mediterráneo, el sentimiento local se ha hecho quizás algo más sensible a esto. Pero la principal preocupación es sentimental.

El mono de Berbería ("Maceda sylvana") que es un simio sin cola) ha vivido en el gran penasco calizo durante casi tres siglos por lo menos, y fueron probablemente traídos inicialmente de África por los árabes. La historia se refiere a ellos, principalmente a través de las quejas formuladas con ocasión de las incursiones de los simios en las casas situadas al pie de la Roca hace muchos

demás llevando a cabo una violenta guerra de "gans".

**DINERO PARA LOS MONOS**

Los más extraordinarios es que la Oficina Colonial británica de Londres decidió dar dinero para los monos, y todavía lo hace: unos 9 peniques diarios por mono. En 1915 quedó regularmente establecido el cargo de oficial encargado de los monos. Normalmente este cargo está desempeñado todavía por el oficial comandante del Regimiento de Gibraltar el cual está obligado a cuidar del bienestar, alimentación y administración de los monos. En la práctica el trabajo corresponde a un cabo.

A principios de la segunda guerra mundial, el contingente de monos disminuyó lo que inquietó mucho a Winston Churchill el cual emitió una de sus célebres notas gracias a la cual fueron traídas reservas de monos procedentes de África en 1942, 1943

Amor, comprensión y ayuda cualidades básicas para la recuperación del subnormal — ASPANIAS. Calle del Cordón, 3.



En 1950, cuando tenía 42 años, Vo Nguyen Giap, ganaba su primera batalla al derrotar a las tropas francesas en Dien Bien Fu. En nuestra fotografía, soldados franceses en Dien Bien Fu, esperan ser liberados del cerco. — (Foto CIFRA)

# VALDEPRADO

HOY

## INAUGURACION PROVISIONAL

★

## NUEVA SECCION ESPECIAL

Entrada por Almirante Bonifaz, 24

## UN TUNEL SENSACIONAL EN HAMBURGO

### A cien kilómetros por hora debajo del Elba

Hamburgo (DAD — Por Silvia V. Voss).

En la ciudad libre y amséñica de Hamburgo se iniciará en breve la construcción de un túnel debajo del Elba, de 3,2 kilómetros de longitud. Será la mayor y más cara obra de ingeniería del Norte de Alemania y promete constituir una sensación técnica. A treinta metros por debajo del nivel del Elba se colocarán tres tubos, cada uno con dos pistas, que se podrán combinar según las necesidades del tráfico. En cada tubo el tránsito será regulado por señales luminosas individuales. Un computador gobernará las señales y las instalaciones de ventilación.

Este túnel, cuya construcción se calcula en 380 millones de marcos (95 millones de dólares), no dar ya abasto al tráfico cada día más intenso los puentes sobre el Elba y el actual túnel de dos tubos de una pista, construido en el año 1911. El nuevo túnel formará parte, además, de una autopista que va a la autopista Hamburgo-Hannover. Entre las ventajas para la ciudad de Hamburgo figuran la descomgestión del tráfico y el cómodo acceso a una nueva área industrial en el puerto.

El viejo túnel, el único de su género en el mundo que está equipado con elevadores para los vehículos, ya no corresponde a las exigencias del intenso tráfico de una gran ciudad. La longitud de los tubos y su corta longitud de 400 metros permi-

ten una velocidad de sólo 30 kilómetros por hora. El nuevo túnel, en cambio, se podrá atravesar sin ninguna parada a 100 kilómetros hora.

Será construido el túnel en tres sectores, según métodos diferentes. La primera parte, a ligar a la autopista al Norte, será construida a cielo abierto. Próximo al Elba se trabajará mediante el llamado escudo excavador y en los 1.740 metros debajo del río se colocarán los tres tubos previstos en forma de elementos prefabricados, trabajo éste que será el más difícil de toda la obra.

En ese punto el río tiene unos 500 metros de ancho. Los elementos serán fabricados en un dique. Cada uno tendrá una longitud de 130 metros, un ancho de 42 metros y 8,5 metros de altura, pesando 50.000 toneladas. Se los tomarán flotables para poder remolcarlos al lugar donde se preparó en el fondo del Elba un lecho del túnel de 50 metros de anchura. Allí serán hundidos para ser luego unidos entre sí debajo del agua, ser anclados en el fondo del lecho e impermeabilizados desde el interior.

Para eliminar los gases de escape de los automóviles y para insuflar aire fresco son previstas tres grandes instalaciones de ventilación que asegurarán un cambio del aire en la magnitud de 3.000 metros cúbicos por segundo.

Está proyectado que para el año 1973, cuando la inauguración de la Exposición Internacional de Horticultura, esté terminado por lo menos uno de los tres tubos del túnel, contándose con la inauguración de toda la obra en 1974 ó 1975.

## ¡AUTOMOVILISTAS!

Continúa la gran liquidación de automóviles usados, en perfectas condiciones y garantizados:

Mercedes 300-S	Mercedes-300
Mercedes 220	Mercedes-190
DKW-1.000	DKW-3-6
DKW de lujo	Volkswagen 1.200
Seat 1.400-B.	Renault 4-F

Alfa-Romeo con motor Perkins  
varias furgonetas DKW en distintos modelos, a toda prueba y precios de regalo.

CALE VITORIA, 54. — BURGOS









# DEPORTES

## En fútbol nunca se pierde la esperanza por pequeña que sea, afirma Costa

### Esta declaración la hizo considerando las posibilidades de la selección española frente a la inglesa

Madrid (Aifil). — Después de haber transcurrido 24 horas desde que terminó el partido entre España y Suecia con la victoria hispana por 3 a 1, don José Luis Costa, presidente de la Federación Española de Fútbol con efusiones sobre el partido bien asentadas, ha hecho las siguientes declaraciones a un redactor de "Aifil".

— ¿Cree usted, tras ver este partido, que tenemos posibilidades frente a Inglaterra? — Eso ni se pregunta, en fútbol nunca se pierde una esperanza por pequeña que sea.

— ¿Opina entonces que España ha logrado su selección ideal del momento actual? — A esa pregunta es muy difícil contestar. Nunca se puede saber si una selección es la mejor, máxime en una época como la que actualmente está atravesando nuestro fútbol...

— ¿Cree usted, tras ver este partido, que tenemos posibilidades frente a Inglaterra? — Eso ni se pregunta, en fútbol nunca se pierde una esperanza por pequeña que sea.

## HOY EMPRENDE VIAJE EL BURGOS HACIA BADAJOZ

## El acuerdo de reestructuración sólo puede ser revocado por otro pleno Así lo ha expresado Samaranch

Madrid (Logos). — El delegado nacional de Deportes ha manifestado, con relación al acuerdo sobre la reestructuración del fútbol aprobado por el pleno nacional de Julio pasado, que dicho acuerdo no se publicó en el boletín oficial de la Delegación por ser meramente informativo y no tener carácter oficial como el "Boletín Oficial del Estado"...

## HOY EMPRENDE VIAJE EL BURGOS HACIA BADAJOZ

### Mañana, sábado, juega el San Juan su partido con el Medinense y el domingo recibe el Juventud al Salmantino

Hoy emprende viaje el Burgos hacia Badajoz, al objeto de llegar con la debida anticipación y estar en dicha localidad en la tarde del sábado, ya descansando. Lo previsto es permanecer hoy en Plasencia, para llegar mañana, a la hora de la comida, a Badajoz.

El San Juan, que está observando una marcha ascendente en las últimas jornadas, recibe al Medinense, equipo al que esperamos supere y le sirva para escalar nuevos puestos en la clasificación.

## COMENTARIOS SUECOS

Estocolmo (Aifil). — La selección española de fútbol venció anoche a la de Suecia en Sevilla, porque el equipo español jugó con más velocidad y mejor técnica...

## Kenya propondrá celebrar una Olimpiada negra

Nairobi (Kenya). (Aifil). — Kenya propondrá celebrar una reunión internacional deportiva (los Juegos de los boicotados) en África al tiempo que los Juegos Olímpicos de Méjico...

## India anuncia también su boicot

Moscú (Aifil). — Los círculos diplomáticos occidentales de Moscú están hoy atentos a la decisión soviética...

## V campeonato de España de fútbol infantil

Partidos para el domingo GRUPO "A" Campo núm. 1.—A las diez, Marvi-Colegio Menor; a las 11.15, Comanche-La Salle y a las 12.30, Juventus-Seminario B.

### FELICIDAD

### COMODIDAD

### DOBLE COLUMNA

#### A BADAJOZ

Al Burgos se le ha acusado de conformista en su salida a Lérica. Aceptó el empate, cuando pudo encontrar la victoria, la cual tuvo muy a su alcance en el segundo tiempo. En esta apreciación han coincidido todos los cronistas leridanos con absoluta unanimidad.

## MURUETA Y EL LERIDA

Al final del partido Lérica-Burgos Murueta, que como saben entrena actualmente al conjunto de la ciudad del Segre —después del cese de Quique— ha armado un regular alboroto con sus declaraciones a la Prensa.

## QUE SEA PRONTO

Otro nuevo "toque" al tema de la reestructuración. Ustedes perdonen la insistencia; pero es la actualidad el que le impone. Estamos ahora en momentos en que se está gestando el sí o el no de la misma y por tanto hay que seguir este problema con la mayor atención.

## Riera y Simonet, suspendidos por cuatro y un partido respectivamente

### Zariquiegui también ha sido sancionado con la pérdida de sus derechos

Madrid (Aifil). — El Comité nacional de competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos: Primera División. — Suspender por cuatro partidos oficiales a Lorenzo Riera Panella (Córdoba C. F.), por agresión a un contrario, y por un partido oficial a Simón Soler Pérez (Simonet), del mismo club, por empleo de juego peligroso, siendo por tercera vez reiterante.

## Anquetil y Poulidor participarán en la tradicional subida a Arrate

### La prueba se disputará mañana y pasado

El club ciclista eibarrés, patrocinador y organizador de la tradicional "Subida a Arrate" de ciclismo, ha facilitado esta noche a la Agencia "Aifil" la lista oficial de corredores profesionales...

## DEPORTES EN TVE PARA EL PRESENTE MES

Madrid (Logos). — TVE. transmitirá en el mes de Marzo las siguientes competiciones deportivas: Día 3. — Partido del campeonato de España de balonmano entre el Barcelona y Sallicko, a las 12.30 de la mañana...

## ACUERDO ENTRE LA «HONDA» NIPONA Y «PIRESTONE»

Bilbao (Logos). — Se ha firmado un acuerdo de colaboración entre la firma japonesa "Honda" y "Firestone" por el que esta última se compromete a preparar un neumático que sirva para "calzar" los vehículos nipones en los Campeonatos del Mundo "Fórmula 1".

## INDEMNIZACION

Murcia (Aifil). — En el local social de la Federación se celebró esta tarde, la entrega de 100.000 pesetas, en concepto de indemnización, por la mutua de futbolistas españoles, a don Manuel Martín Martín...

## ORIGINAL PRIMA A LOS JUGADORES DEL HUELVA

Huelva (Aifil). — El actual presidente de la gestora que dirige los destinos del Real Club Recreativo de Huelva, don José Luis Díaz González, fue, hace seis temporadas, presidente de la sociedad. Por aquel entonces, instauró una curiosa prima de cinco jamoneros, a comer los jueves, cada vez que el equipo puntuase en un desplazamiento...

## FONCHO SOLICITA LA BAJA

Zaragoza (Aifil). — El defensa Foncho, que vino al Zaragoza, procedente del Barcelona a principios de temporada, ha pedido la baja. Foncho no ha encajado en el Zaragoza y estima que lo mejor es marcharse. De hecho, se ha marchado ya a Barcelona, con toda su familia, donde tiene negocios de librería...

# Bar «COPACABANA»

## RESTAURANTE

### DESDE HOY, A SU SERVICIO

Carretera de Logroño, 1

